

СЛОВАРНОЕ ЛОТО НА ЗАНЯТИИ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Шиманская О. Ю., кандидат филологических наук, доцент

При изучении деловой и специализированной лексики на занятиях по иностранному языку в вузе часто возникает необходимость отработки значительного объема словарного материала в довольно сжатые сроки. Одной из методик, которая может способствовать эффективно и быстро усвоению новой лексики, является словарное лото.

Основой предлагаемой методики является игра *Buzzword bingo*. Эта игра, напоминающая, по сути, лото, заключается в том, что накануне предстоящего совещания или доклада, сотрудники какой-либо организации готовят таблицу с наиболее часто встречающимися в речи оратора словами, «*buzzwords*», причем часто такие слова не имеют особого смысла, но придают выступлению внушительность, например: *optimization, acceleration, implementation, reach out, positioning*. В течение выступления слушатели вычеркивают в карточке слова, и когда вычеркнут целый столбец или строку, участники игры каким-либо образом подают сигнал остальным, например, открыто говорят «*Bingo!*», или же задают какой-то вопрос, в котором скрыто содержится слово «*Bingo!*», или просто шепотом говорят это слово окружающим.

В то время как описанная выше игра не может быть охарактеризована положительно с точки зрения корпоративной культуры, сама идея ее организации как нельзя лучше подходит для применения в процессе изучения деловой и специализированной лексики.

Рассмотрим конкретный пример использования методики словарного лото при изучении темы «Коррупция» со студентами экономических и юридических специальностей.

Начальный этап работы предполагает знакомство с новой лексикой, отработку произношения терминов, тренировку слухового восприятия и иные тренировочные упражнения. Дома студентам может быть предложено просмотреть информационное видео по следующей ссылке: <https://www.youtube.com/watch?v=vXdN8vjH7GM&t=317s>. Также студентам предоставляется вокабуляр, который позднее будет включен в карточки, например: *abuse of power / discretion, assets, conflict of interests, embezzlement, erosion of confidence, evasion / avoiding of tax, extortion, facilitation (grease / speed) payments, favoritism, fraud, grand / petty corruption, illegitimate, intermediary / middleman, money laundering, nepotism, personal gain, preferential treatment / personal affiliations*.

Преподаватель готовит к занятию видео (то же самое, которое давалось для домашнего просмотра, или иное на эту же тематику), предварительно скачав его, например, при помощи ресурса <https://ru.savefrom.net/>. Удобно также использовать не видео, а аудио-версию речи, для чего после скачивания видео можно воспользоваться онлайн конвертером, который преобразует видео-файл в аудио-трек: <https://convertio.co/ru/mp4-mp3/>.

Далее преподаватель готовит карточки для словарного лото. В оригинале игра *Buzzword bingo* включает 24 слова, заполняющих таблицу из 25 клеток, причем центральная клетка не содержит слово, но название самой игры в зависимости от тематики выступления. Поскольку такой объем карточки слишком велик для быстрого восприятия информации, а многие слова встречаются в тексте не более одного раза (т. е. по сути, они не являются навязчивыми словами), то рекомендуется сократить объем карточки до 14 слов, разместив их в таблице 3x5 (чтобы среднее поле осталось свободным для названия игры). Примеры карточек.

benefit	nepotism	entity		affiliations	conceal	assets
erosion	evasion of tax	facilitation		objective evaluation	benefit	discretion
favoritism	CORRUPTION BINGO	grand corruption		bribery	CORRUPTION BINGO	government
minor favors	provision	money laundering		intermediary	economic stability	embezzlement
preferential	innovative	private interests		favoritism	petty corruption	employment

На занятии студентам раздаются карточки; при невозможности обеспечить всех студентов раздаточным материалом рекомендуется предложить студентам переписать свою карточку в тетрадь, что поможет им не только еще раз повторить написание слов, но и запомнить слова в своей карточке. Далее преподаватель объясняет правила игры и включает запись выступления. Студенты вычеркивают слова в карточке по мере их появления в тексте, первый, вычеркнувший ряд или столбец, должен сказать «Бинго!». Далее игра продолжается до того момента, пока кто-либо из участников не вычеркивает все слова в карточке. Этот студент считается победителем игры.

Если оказывается, что после окончания речи (рекомендуемая продолжительность — до 5 минут, в названной выше записи можно остановить воспроизведение после 4 минут) у студентов осталось много не вычеркнутых слов, преподаватель может предложить прослушать запись повторно, а в последствии либо усилить предварительную работу с лексикой (если причина в недостаточном усвоении новой лексики), либо подобрать запись с речью, более удобной для восприятия (если уровень восприятия речи на слух не достаточен).

Таким образом, предлагаемая методика словарного лото может эффективно использоваться на занятии по иностранному языку для интегрированного освоения лексики в рамках аудирования. Помимо очевидной пользы для расширения вокабуляра, сама форма игры способствует повышению мотивации к словарной работе и аудированию, развивает внимательность и память.